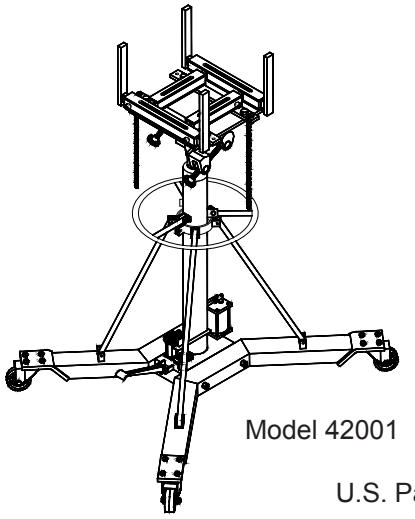
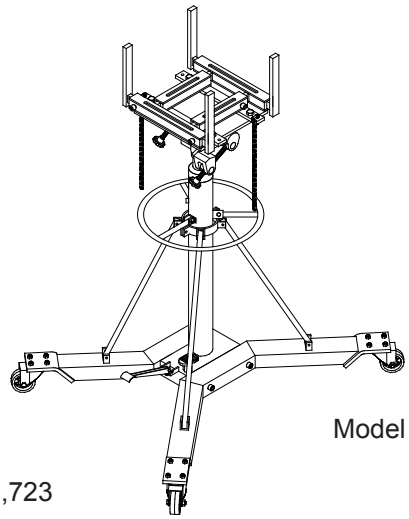
Operating Instructions Manual

Hydraulic Transmission Jack, Telescopic

Model	Capacity
42001 *(air option)*	**1 Ton**
42003	**1 Ton**



Model 42001



Model 42003

U.S. Patent No. 5,341,723

This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ WARNING

To avoid **crushing and related injuries**:

NEVER work on, under or around a load supported only by a hydraulic jack. **Immediately** transfer the load to an appropriate work station.

SFA Companies
http://www.omegalift.com

Read this manual and follow all the Safety Rules and Operating Instructions before using this product.

Printed in Taiwan
42001-M0_012013

SAFETY and GENERAL INFORMATION

Save these instructions. For your safety, read, understand, and follow the information provided with and on this jack before using. The owner and operator of this equipment shall have an understanding of this jack and safe operating procedures before attempting to use. The owner and operator shall be aware that use and repair of this product may require special skills and knowledge. Instructions and safety information shall be conveyed in the operator's native language before use of this jack is authorized. If any doubt exists as to the safe and proper use of this jack, remove from service immediately.

Inspect before each use. Do not use if broken, bent, cracked or damaged parts are noted. Any jack that appears damaged in any way, or operates abnormally shall be removed from service immediately. If the jack has been or suspected to have been subjected to a shock load (a load dropped suddenly, unexpectedly upon it), immediately discontinue use until jack has been checked by a factory authorized service center (contact distributor or manufacturer for list of authorized service centers). It is recommended that an annual inspection be done by qualified personnel. Labels and Operator's Manuals are available from manufacturer.

PRODUCT DESCRIPTION

Hydraulic Transmission Jack is designed to be used as an aid in the removal and installation of automotive and light truck transmissions, transfer cases and transaxles. This telescopic style transmission jack is for use under an overhead lift or in a garage pit. On air option model 42001, ensure that your air source can dedicate 7.8 CFM @ 110-175 psi to each jack operated.

***NEVER** use for any purpose other than those uses outlined above!*

SPECIFICATIONS

Model	Capacity	Min. Height	Max. Height	Saddle Base	Extended Saddle Area	Jack Size
42001	1 Ton	48-5/8"	77-3/8"	13" x 13"	24-1/2" x 18-7/8"	42 1/8" x 39-1/2"
42003						

PREPARATION

Assembly *(refer to Figure 1)*

Tools required: 1/4" allen key, 3/8" hex socket & torque wrench.

1. Three major parts should be included in the package:
   (a) Hydraulic unit Assembly;
   (b) Saddle Assembly;
   (c) 2 pieces of base half with hardware.
2. Attach casters to the base halves. Attach either one of the two base halves to the base of the hydraulic unit, then secure using bolts *(1/2"Dx3.5"L)* and washers provided. Apply the same procedure to the other base half. Use torque wrench to tighten to 30 lb.ft. Do not overtighten.
3. Attach the brackets to hydraulic unit, then attach one end of the support bar to base halft and the other end to the bracket. Secure with bolts and nuts provided. Repeat for all other three support bars.
4. Slide the handle to hydraulic unit from top, then secure with bolts and nuts provided.
5. Install the saddle brackets to the saddle. Place the socket of the saddle assembly onto the ram piston. Tighten set screw on the socket.

Before Use

1. Verify that the product and application are compatible, if in doubt call Omega Technical Service (888) 332-6419.
2. Before using this product, read the operator's manual completely and familiarize yourself thoroughly with the product, its components and recognize the hazards associated with its use.
3. Press the release valve pedal, ensure that saddle is fully lowered.
4. With saddle fully lowered and release valve closed, pump the operating handle. If lift arm responds immediately, jack is ready for use. If jack does not respond, follow the Bleeding/Venting instructions.
5. For air option model 42001, pour a teaspoon of good quality, air tool lubricant into the air supply inlet of the lift control valve. Connect to air supply and operate for 3 seconds to evenly distribute lubricant.

   Note: This unit is equipped with the popular 1/4" NPT air coupler. When installing a different air coupler of your choice, ensure that thread tape or compound is used when servicing connections. To ensure dependable, trouble free operation an inline air dryer and oiler is recommended.
6. Ensure that jack rolls freely. Raise and lower the unloaded jack throughout the lifting range before putting into service to ensure the pump operates smoothly. Replace worn or damaged parts and assemblies with Omega authorized replacement parts only.

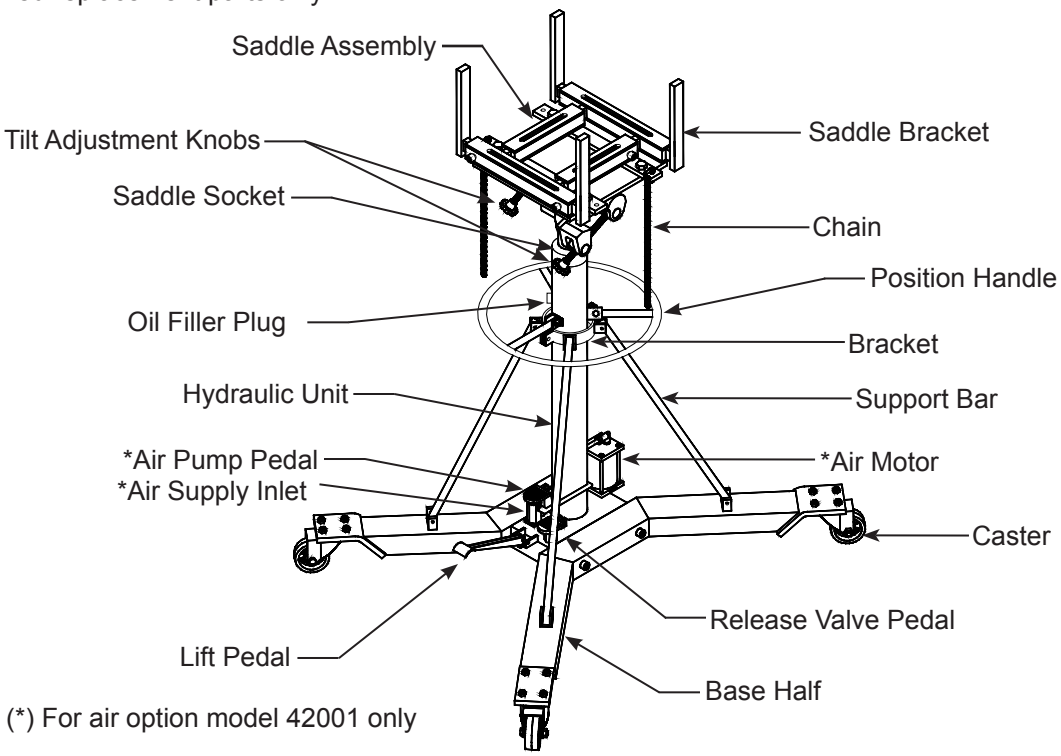


Figure 1- Typical Transmission Jack Components (42001 shown)

Bleeding / Venting Trapped Air of a Service Jack

With the release valve in the OPEN position (3b.) and with saddle fully lowered, locate and remove the oil filler plug. Pump 6 to 8 full strokes. This will help release any pressurized air which may be trapped within the reservoir. Reinstall the oil filler plug.

⚠ WARNING

- **Read, understand, and follow** all printed material provided with and on this product **before use**.
- **Do not** exceed rated capacity.
- Use **only** on hard, level surfaces.
- **Adequately support the vehicle before starting repairs.**
- If loaded jack must be moved, make certain that load is secured by appropriate means, is stable, is in the **lowest possible position**, is moved over a smooth, hard level surface and that the l**ifting platform is level**.
- Use of this product is **limited to removal, installation, and transportatio**n of **automotive and light truck transmissions, transfer cases and transaxles**.
- Use only adapters / accessories provided by the manufacturer of this transmission jack.
- Use only adapters / accessories whose **rated capacity is greater** than the rated capacity of this jack.
- Ensure the center of gravity is **center loaded** on the saddle.
- Never use this device as a work/repair station. **Transfer** the **load immediately** to a suitable work station.
- No alteration shall be made to this product.
- **Failure to heed** these markings may **result** in **personal injury and/or property damage**.

⚠ WARNING

To avoid **crushing and related injuries**:

- **Never** work on, under or around a load supported only by hydraulic jack.
- **Be alert** and **sober** when using this product. Do not operate under the influence of drugs or alcohol.

OPERATION

Follow the instruction for removal and installation of transmission, transfer case or transaxle according to the vehicle manufacturer's service manual.

Raise saddle assembly:

Pump foot pedal or press air pump pedal *(Model 42001)* until saddle reaches desired position.Secure load with provided chains.

Note: DO NOT OPERATE BY AIR AND BY FOOT PUMPING AT THE SAME TIME.

⚠ *Ensure center gravity of load is centered on the saddle and load is stable before moving jack. An off-center transmission could cause the jack to tip or flip over .*

Lower saddle:

⚠ *Be sure all tools and personnel are clear before lowering load.* ***Slowly engage release valve pedal!*** ***Maintain control*** *of the rate of speed at which the load lowers at all times!*

Slowly, gently apply downward pressure to the release valve pedal.

⚠ ***Never*** *use this jack as a workstation!*

MAINTENANCE

Important: Use only good grade hydraulic jack oil. Avoid mixing different types of fluid and NEVER use brake fluid, turbine oil, transmission fluid, motor oil or glycerin. Improper fluid can cause premature failure of the jack and the potential for sudden and immediate loss of load. Premium hydraulic jack oil or equivalent recommended.

Adding oil

1. With saddle fully lowered, set jack in its upright, level position. Remove oil filler plug.
2. Fill until oil is level with the oil filler plug hole, reinstall oil filler plug.

Changing oil

For best performance and longest life, replace the complete fluid supply at least once per year.

1. With saddle fully lowered, remove oil filler plug.
2. Lay the jack on its side and drain the fluid into a suitable container.

   Note. Dispose of hydraulic fluid in accordance with local regulations.
3. Set jack in its level position. Fill until oil is level with the oil filler plug hole, reinstall oil filler plug.

Lubrication

1. A periodic coating of light lubricating oil to pivot points, axles and hinges will help to prevent rust and assure that casters and pump assemblies move freely.
2. For air option models 42001: When used on a daily basis, air pump model should be internally lubricated before each use. Use only good quality air tool lubricant. If no inline oiler is used, pour a teaspoon of air tool oil into the inlet of the air supply inlet. Simply operate the jack using the air feature in order to fully distribute the oil.

Cleaning

Periodically check the pump piston and ram for signs of rust or corrosion. Clean as needed and wipe with an oily cloth.

Note: Never use sandpaper or abrasive material on these surfaces!

Storage

When not in use, store the jack with saddle fully lowered.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible Causes	Corrective Action
Jack will not lift load	• Release valve not tightly closed • Load is too heavy	• Ensure release valve tightly closed • Consider higher capacity jack
Jack will lift, but not maintain pressure	• Release valve not tightly closed • Hydraulic unit malfunction	• Ensure release valve tightly closed • Discontinue use, Contact Omega Tech. Service
Jack will not lower after unloading	• Reservoir overfilled • Linkage binding	• Ensure load is removed, then drain fluid to proper level • Clean and lubricate moving parts
Poor lift performance	• Fluid level low • Hydraulic unit malfunction • Air trapped in the system	• Ensure proper fluid level • Discontinue use, Contact Omega Tech. Service • Refer to bleeding instructions on Pg. 4
Jack will not lift to full extension	• Fluid level low	• Ensure proper fluid level

REPLACEMENT PARTS *(page 6 & 7)*

Not all components of the jack are replacement items, but are illustrated as a convenient reference of location and position in the assembly sequence. When ordering parts, please give the Model number and parts description. Call or write for current pricing: SFA Companies 10939 N. Pomona Ave. Kansas City, MO 64153, U.S.A.
E-Mail: sales@omegalift.com Tel: (888) 332-6419 Fax: (816) 891-6599 Website: http://www.omegalift.com

Replacement Parts Illustration for Models 42001 & 42003

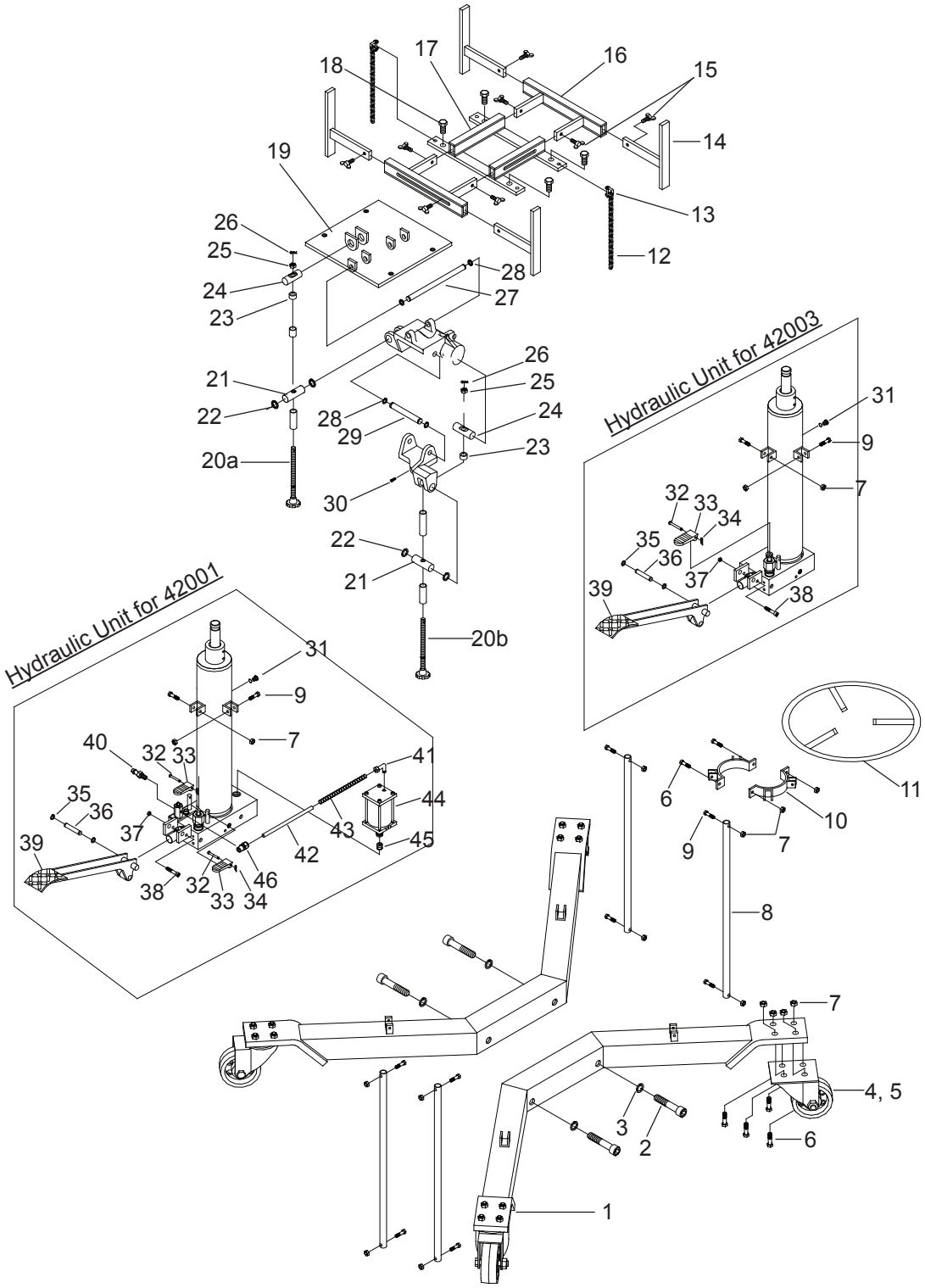


Figure 2 - Replacement Parts Illustration for Models 42001 & 42003

Replacement Parts List for Models 42001 & 42003:

Item	Part No.	Description	Qty.
1	G37-3-3300-103	Base Half	2
2	651-1-0127-100	Socket Head Bolt, 1/2"D x 3 1/2"L	4
3	605-3-0127-405	Lock Washer	4
4	G37-4-5200-105	Caster, 4"D	2
5	G37-4-5201-107	Caster w/ Brake, 4"D	2
6	653-1-0080-02511	Bolt	18
7	661-2-0080-023	Nut	28
8	G37-6-1319-102	Support Bar	4
9	653-1-0080-045	Bolt	10
10	G37-3-1320-109	Bracket	2
11	G37-3-1806-105	Handle	1
12	G36-6-7000-102	Chain	2
13	G52-4-4102-101	Shackle	4
14	G37-3-2903-209	Saddle Bracket	4
15	657-1-0095-107	Wing Screw	8
16	G37-3-2902-207	Adjustable Bracket	2
17	G37-3-2901-205	Support Seat	1
18	653-1-0159-109	Hex Bolt	4
19	G37-3-4200-104	Saddle Plate	1
20a	G36-3-2300-101	Tilt Screw	1
20b	G36-3-2301-103	Tilt Screw	1
21	G36-6-4204-103	Support Pin	2
22	667-5-0250-004	C-clip	4
23	G36-3-5100-108	Trust Bearing	2
24	G36-6-4205-105	Pin	2
25	661-2-0100-014	Nut	2

item	Part No.	Description	Qty.
26	602-4-0025-017	Retaining Pin	2
27	G37-6-3304-109	Pin	1
28	667-5-0160-003	C-clip	4
29	G37-6-3305-101	Pin	1
30	649-1-0079-105	Socket Head Bolt, 5/16"D x 3/4"L	2
31	324-4-1900-208	Screw Assembly	2
32	566-4-0070-202	Pin *(2pc. for 42001)*	1
33	G36-6-1809-102	Pedal *(2pc. for 42001)*	1
34	513-5-0016-018	Retaining Pin *(2pc. for 42001)*	1
35	677-5-0127-005	C-clip	2
36	G37-6-1603-109	Axle	1
37	661-2-0079-101	Nut	1
38	649-1-0079-114	Bolt	1
39	G36-3-1900-100	Lift Pedal	1
40	A20060-0016	Coupler, Male 1/4NPT	1
41	G36-6-2302-103	Hose Connector, Elbow	2
42	G36-6-2300-109	Air Hose	1
43	524-2-0123-108	Spring	1
44	G36-3-2000-109	Air Motor	1
45	G36-3-1500-104	Hyd. Cartridge	1
46	651-7-0063-209	Hose Connector, Straight	
-	G37-3-9901-109	Repair Kit for Hydraulic Unit	-

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

For a period of one (1) year from date of purchase, SFA Companies will repair or replace, at its option, without charge, any of its products which fails due to a defect in material or workmanship under normal usage. This limited warranty is a consumer's exclusive remedy.

Performance of any obligation under this warranty may be obtained by returning the warranted product, freight prepaid, to SFA Companies Warranty Service Department, 10939 N. Pomona Ave., Kansas City, MO 64153.

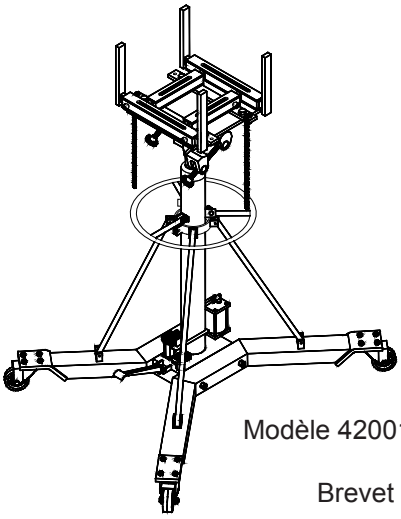
Except where such limitations and exclusions are specifically prohibited by applicable law, (1) THE CONSUMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY SHALL BE THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PRODUCTS AS DESCRIBED ABOVE. (2) SFA Companies SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGE OR LOSS WHATSOEVER. (3) ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO ONE YEAR, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. (4) ANY MODIFICATION, ALTERATION, ABUSE, UNAUTHORIZED SERVICE OR ORNAMENTAL DESIGN VOIDS THIS WARRANTY AND IS NOT COVERED BY THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

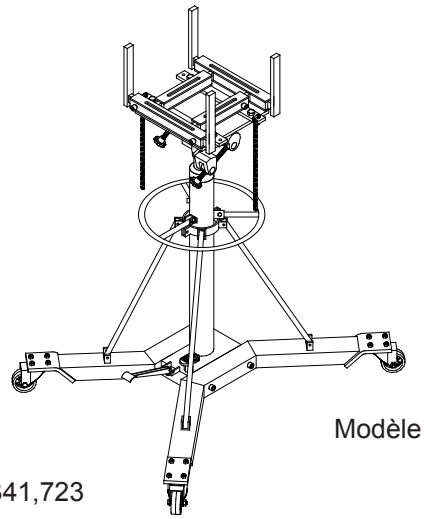
Manuel des consignes d'utilisation

Crics hydrauliques télescopiques pour transmissions

Modèles	Capacité
42001 *(modèle pneumatique)*	**907 kg (1 tonne américaine)**
42003	**907 kg (1 tonne américaine)**



Modèle 42001



Modèle 42003

Brevet américain nº 5,341,723

Voici le symbole signalant un danger pour la sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des dangers potentiels de blessures.
Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter les blessures et la mort.

⚠ MISE EN GARDE

Pour éviter **un écrasement et les blessures en lien avec celui-ci** :

Ne travaillez **JAMAIS** autour d'une charge, en dessous d'elle ou sur celle-ci, si elle est supportée seulement par un cric hydraulique. Faites reposer la charge **immédiatement** sur un poste de travail approprié.

SFA Companies
http://www.omegalift.com.

Lisez ce manuel et observez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Imprimé à Taiwan
42001-M0_012013

INFORMATIONS GÉNÉRALES et INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Conservez ces instructions. Pour votre sécurité, lisez, comprenez et respectez toutes les consignes fournies avec ce produit ou se trouvant sur celui-ci avant de l'utiliser. Le propriétaire, ainsi que l'utilisateur, doit comprendre le fonctionnement de ce produit et les consignes de sécurité associées à son utilisation avant de s'en servir. Ces personnes doivent aussi savoir que, pour utiliser ou réparer ce produit, il peut être nécessaire d'avoir des connaissances ou des habiletés spéciales. Avant que l'utilisation de ce produit ne soit autorisée, il faut faire connaître à l'opérateur, dans sa langue maternelle, les instructions et les informations relatives à la sécurité. S'il y a des doutes quant à la façon adéquate et sécuritaire de se servir de ce cric, il faut en cesser l'utilisation immédiatement.

Inspectez avant chaque utilisation.N'utilisez pas le produit s'il y a des pièces brisées, déformées, fissurées ou endommagées. Il faut immédiatement cesser l'utilisation de tout cric qui est endommagé d'une quelconque façon ou fonctionne de manière anormale. Si le cric a été soumis, ou semble avoir été soumis, à une surcharge d'impact (charge qui serait tombée accidentellement dessus), cessez immédiatement de l'utiliser et faites-le vérifier par un centre de réparation autorisé par l'usine (communiquez avec le distributeur ou le fabricant pour avoir une liste des endroits autorisés). Il est recommandé qu'un personnel qualifié inspecte l'appareil annuellement. Il est possible de se procurer d'autres étiquettes et d'autres manuels auprès du fabricant.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Le cric hydraulique pour transmission est conçu pour faciliter l'enlèvement et l'installation de transmissions, de boîtes de transfert et de boîtes-ponts d'automobiles et de véhicules utilitaires légers. Ce cric télescopique pour transmission est conçu pour être utilisé en dessous d'un pont élévateur ou dans une fosse de garage. Pour le modèle pneumatique 42001, assurez-vous que la source d'alimentation en air peut envoyer un débit de 0,22 m³/min à une pression allant de 758 à 1 206 kPa (7,8 pi³/min pour une pression de 110 à 175 lb/po²) pour chaque cric utilisé.

***N'utilisez** JAMAIS* le cric dans un but autre que ceux décrits ci-dessus!

SPÉCIFICATIONS

Modèle	Capacité	Hauteur min.	Hauteur max.	Base du point d'appui	Aire de point d'appui agrandie	Dimensions du cric
42001	907 kg (1 t. amér.)	123,51 cm (48-5/8 po)	196,53 cm (77-3/8 po)	33,02 x 33,02 cm (13 x 13 po)	62,23 x 47,92 cm (24-1/2 x 18-7/8 po)	107 x 100,33 cm (42-1/8 x 39-1/2 po)
42003						

PRÉPARATION

Assemblage *(voir figure 1)*

Outils requis : clé Allen 1/4 po, clé dynamométrique avec douilles hexagonales 3/8 po.

1. Ce paquet comporte trois composants principaux :
   (a) assemblage du vérin hydraulique;
   (b) assemblage du point d'appui;
   (c) deux moitiés de base avec quincaillerie.
2. Fixez les galets aux moitiés de la base. Fixez l'une des deux moitiés de la base à la base du vérin hydraulique, puis serrez le tout à l'aide des rondelles et des boulons *(1/2 x 3,5 po [P x L])* fournis. Faites de même avec l'autre moitié de la base. Utilisez la clé dynamométrique pour faire un serrage de 40,7 N•m (30 lb-pi). Ne serrez pas trop.
3. Fixez les ferrures à l'assemblage du vérin, puis fixez une extrémité d'une des barres de support à la moitié de la base et l'autre extrémité à la ferrure. Fixez la barre avec les écrous et les boulons fournis. Faites de même pour les trois autres barres de support.
4. Glissez la poignée jusqu'au vérin hydraulique à partir du dessus, puis fixez-la avec les boulons et les écrous fournis.
5. Installez les ferrures du point d'appui sur le point d'appui. Placez la douille de l'assemblage du point d'appui sur le piston plongeur. Serrez la vis de pression de la douille.

PRÉPARATION (suite)

Avant l'utilisation

1. Vérifiez que le produit et son utilisation sont compatibles. Si vous avez des doutes, appelez le soutien technique pour les produits Omega au 1 888 332-6419.
2. Avant d'utiliser ce produit, lisez le manuel d'utilisation au complet et familiarisez-vous parfaitement avec le produit et ses composants, et identifiez les dangers associés à son utilisation.
3. Appuyez sur la pédale de la soupape de surpression pour vous assurer que le point d'appui est à son niveau le plus bas.
4. Lorsque le point d'appui est complètement abaissé et que la soupape de surpression est fermée, pesez sur le levier. Si le bras de levage réagit immédiatement, le cric peut maintenant être utilisé. Si ce n'est pas le cas, suivez les instructions de la section « Purge de l'air emprisonné ».
5. Pour le modèle pneumatique 42001, versez une cuillère à thé de lubrifiant de bonne qualité pour outil à air dans l'entrée de l'alimentation en air de la vanne de commande de levage. Branchez l'alimentation en air et faites fonctionner le cric pendant 3 secondes pour distribuer le lubrifiant de façon uniforme.

   Remarque : Ce produit est doté du raccord populaire pour tuyau d'air 1/4 po NPT. Lorsque vous installez un raccord pour tuyau d'air de votre choix, assurez-vous d'utiliser du ruban pour joints filetés ou du scellant lorsque vous faites l'entretien des branchements. Il est recommandé d'utiliser un dessiccateur d'air en ligne et un huileur d'air en ligne pour assurer un fonctionnement fiable sans problème.

6. Assurez-vous que le cric fonctionne en douceur. Avant d'utiliser le cric, pour s'assurer que le mécanisme fonctionne en douceur, levez le point d'appui à son niveau maximal et abaissez-le à son niveau minimal, sans charge. Remplacez les pièces et les assemblages usés ou endommagés seulement par des pièces de rechange autorisées par Omega.

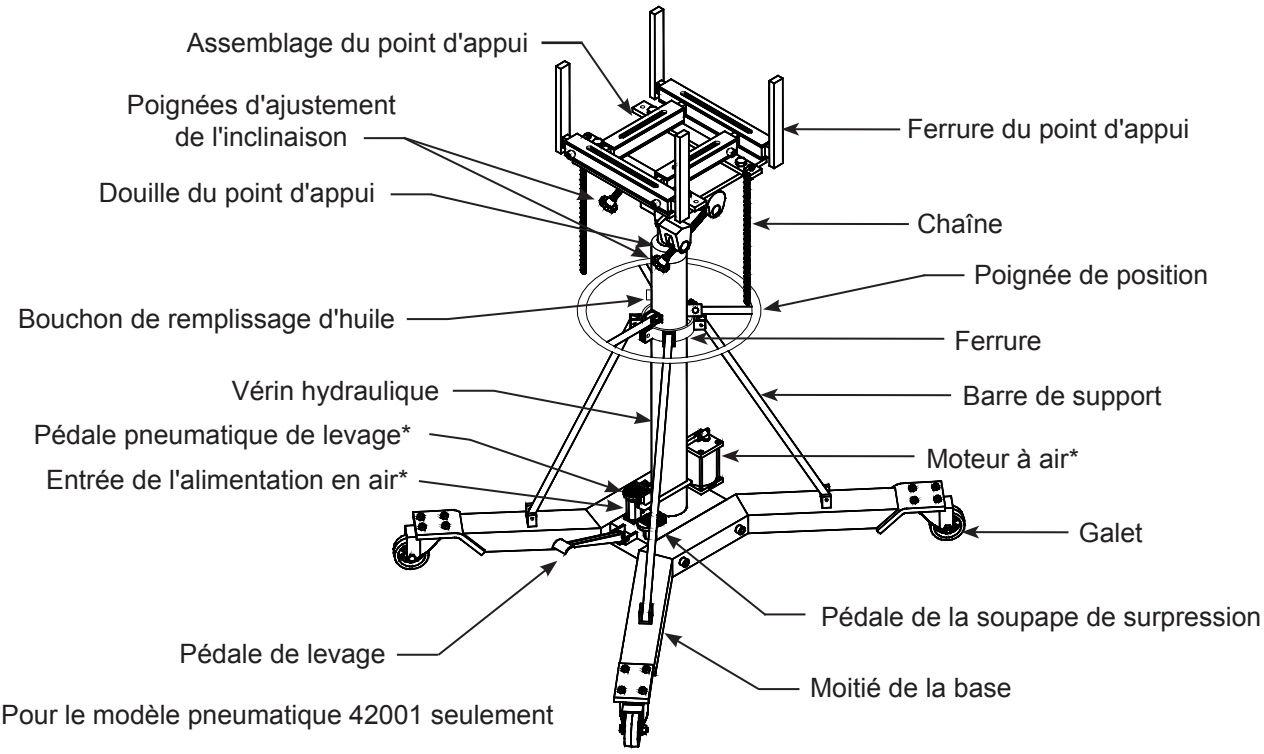


Figure 1 : Pièces types d'un cric pour transmission (modèle 42001)

Purge de l'air emprisonné d'un cric pour entretien

Lorsque la soupape de surpression est en position OUVERTE (étape 3 b.) et que le point d'appui est à son niveau minimal, trouvez et enlevez le bouchon de remplissage d'huile. Abaissez et levez le levier complètement de six à huit fois. Cela va faciliter la libération de tout air pressurisé pouvant être emprisonné dans le réservoir. Remettez le bouchon.

⚠ MISE EN GARDE

- **Lisez, comprenez et suivez** toutes les consignes se trouvant dans les documents fournis ou qui sont sur cet appareil **avant de l'utiliser**.
- **Ne dépassez pas** la capacité nominale.
- Utilisez l'appareil **seulement** sur des surfaces dures et de niveau.
- **Soutenez le véhicule de manière adéquate avant de commencer à faire les réparations.**
- Si un cric avec une charge doit être déplacé, assurez-vous que la charge est retenue de manière sécuritaire, qu'elle est stable, qu'elle est à la position la **plus basse possible**, que le cric est déplacé sur une surface dure, lisse et à niveau et que la **plate-forme de levage est à niveau**.
- Ce produit doit seulement être utilisé **pour enlever, installer et transporter des transmissions, des boîtes de transfert et des boîtes-ponts d'automobiles et de véhicules utilitaires légers**.
- Utilisez seulement les adaptateurs et les accessoires fournis par le fabricant de ce cric pour transmission.
- Utilisez seulement les adaptateurs et les accessoires dont la **capacité nominale est supérieure** à la capacité nominale du cric.
- Assurez-vous que le centre de gravité se trouve **au centre** du point d'appui lorsqu'il y a une charge.
- N'utilisez jamais ce cric comme poste de travail pour faire des réparations ou des travaux. **Faites reposer** la **charge immédiatement** sur un poste de travail adéquat.
- Ne modifiez pas ce produit.
- **Le non-respect** des consignes peut **entraîner** des **blessures et des dommages matériels**.

⚠ MISE EN GARDE

Pour éviter **un écrasement et les blessures en lien avec celui-ci** :

- **Ne travaillez jamais** autour d'une charge, en dessous d'elle ou sur celle-ci, si elle est supportée seulement par un cric hydraulique.
- **Soyez vigilant** et **sobre** lorsque vous utilisez ce produit. Ne vous en servez pas si vous avez consommé de l'alcool ou de la drogue.

FONCTIONNEMENT

Suivez les instructions pour enlever ou installer une transmission, une boîte de transfert ou une boîte-pont en respectant les indications du manuel du propriétaire fourni par le fabricant du véhicule.

Soulever l'assemblage du point d'appui :

Pesez sur la pédale de levage ou la pédale pneumatique de levage *(modèle 42001)* jusqu'à ce que le point d'appui atteigne la position désirée. Attachez la charge avec les chaînes fournies.

Remarque : NE METTEZ PAS LE CRIC SOUS PRESSION EN MÊME TEMPS QUE VOUS L'UTILISEZ DE MANIÈRE MANUELLE.

⚠ *Assurez-vous que le centre de gravité est centré sur le point d'appui et que la charge est stable avant de déplacer le cric. Une transmission qui ne se trouve pas au centre pourrait faire basculer le cric.*

Abaisser le point d'appui :

⚠ *Avant d'abaisser la charge, assurez-vous qu'il n'y a aucun outil ni aucune personne en dessous de celle-ci.* ***Pesez lentement sur la pédale de la soupape de surpression! Contrôlez en tout temps*** *la vitesse à laquelle la charge s'abaisse!*

Exercez lentement une pression légère sur la pédale de la soupape de surpression.

⚠ ***N'utilisez jamais*** *ce cric comme poste de travail!*

ENTRETIEN

Important :Utilisez seulement de l'huile pour cric hydraulique de bonne qualité. Évitez de mélanger différents types de liquides et N'UTILISEZ JAMAIS de liquide pour frein, d'huile de turbine, de liquide de transmission, d'huile moteur ou de glycérine. L'utilisation d'un liquide inapproprié peut entraîner une défaillance prématurée du cric et causer une chute potentielle soudaine et immédiate de charge. Il est recommandé d'utiliser de l'huile pour cric hydraulique de première qualité ou un produit équivalent.

ENTRETIEN (suite)

Ajouter de l'huile

1. Lorsque le point d'appui est à son niveau minimal, mettez le cric debout et à niveau. Enlevez le bouchon de remplissage d'huile.
2. Mettez de l'huile jusqu'à ce que son niveau se trouve à la hauteur du trou du bouchon, puis remettez le bouchon.

Changer l'huile

Afin d'obtenir une performance et une durée de vie optimales, remplacez complètement l'huile au moins une fois par année.

1. Lorsque le point d'appui est à son niveau minimal, enlevez le bouchon de remplissage d'huile.
2. Posez le cric sur le côté et purgez le liquide en l'envoyant dans un contenant adéquat.

   Remarque : Jetez l'huile hydraulique en respectant la réglementation locale.

3. Mettez le cric à niveau. Mettez de l'huile jusqu'à ce que son niveau se trouve à la hauteur du trou du bouchon, puis remettez le bouchon.

Lubrification

1. Une lubrification périodique des points de pivotement, des axes et des charnières faite avec de l'huile légère aide à prévenir la rouille et à assurer que les galets et les assemblages du levier bougent librement.
2. Pour le modèle pneumatique 42001 : L'intérieur d'un cric pneumatique utilisé quotidiennement devrait être lubrifié avant chaque utilisation. Utilisez seulement un lubrifiant de bonne qualité pour outil à air. S'il n'y a pas d'huileur d'air, versez une cuillère à thé d'huile pour outil à air dans l'entrée de l'alimentation en air. Faites simplement fonctionner le cric à l'air comprimé afin de complètement distribuer l'huile.

Nettoyage

Inspectez périodiquement le piston du levier et le vérin à piston plongeur pour voir s'il y a de la rouille ou de la corrosion. Nettoyez selon les besoins et essuyez avec un linge huileux.

Remarque : N'utilisez jamais de papier sablé ou de matériau abrasif sur ces surfaces!

Stockage

Lorsque le cric n'est pas utilisé, rangez-le, son point d'appui devant être à son niveau minimal.

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Mesure corrective
Cric ne soulevant pas la charge	• Soupape de surpression qui n'est pas bien fermée • Charge trop pesante	• Assurez-vous que la soupape est bien fermée. • Utilisez un cric à plus grande capacité.
Cric soulevant la charge, mais qui ne maintient pas la pression	• Soupape de surpression qui n'est pas bien fermée • Défaillance du vérin hydraulique	• Assurez-vous que la soupape est bien fermée. • Cessez de l'utiliser et communiquez avec le soutien technique d'Omega.
Cric ne descendant pas après avoir enlevé la charge	• Trop de liquide hydraulique dans le réservoir • Blocage des articulations	• Assurez-vous que la charge est enlevée, puis purgez le liquide hydraulique pour qu'il soit au bon niveau. • Nettoyez les pièces mobiles et lubrifiez-les.
Performance de levage médiocre	• Niveau de liquide bas • Défaillance du vérin hydraulique • Air emprisonné dans le système	• Assurez-vous que le niveau de liquide est adéquat. • Cessez de l'utiliser et communiquez avec le soutien technique d'Omega. • Consultez les instructions relatives à la purge de la page 11.
Le point d'appui ne s'élève pas au maximum	• Niveau de liquide bas	• Assurez-vous que le niveau de liquide est adéquat.

PIÈCES DE RECHANGE *(voir pages 14 et 15)*

Ce ne sont pas toutes les pièces du cric qui peuvent être remplacées, mais elles sont illustrées pour montrer leur emplacement ainsi que leur position pour l'assemblage. Lorsque vous commandez des pièces, veuillez fournir le numéro du modèle du cric et la description de la pièce. Pour connaître les prix actuels, appelez-nous ou écrivez-nous : SFA Companies 10939 N. Pomona Ave. Kansas City, MO 64153, É.-U., Courriel : sales@omegalift.com, téléphone : 1 888 332-6419, télécopieur : 1 816 891-6599, site Web : http://www.omegalift.com.

Illustration des pièces de rechange des modèles 42001 et 42003

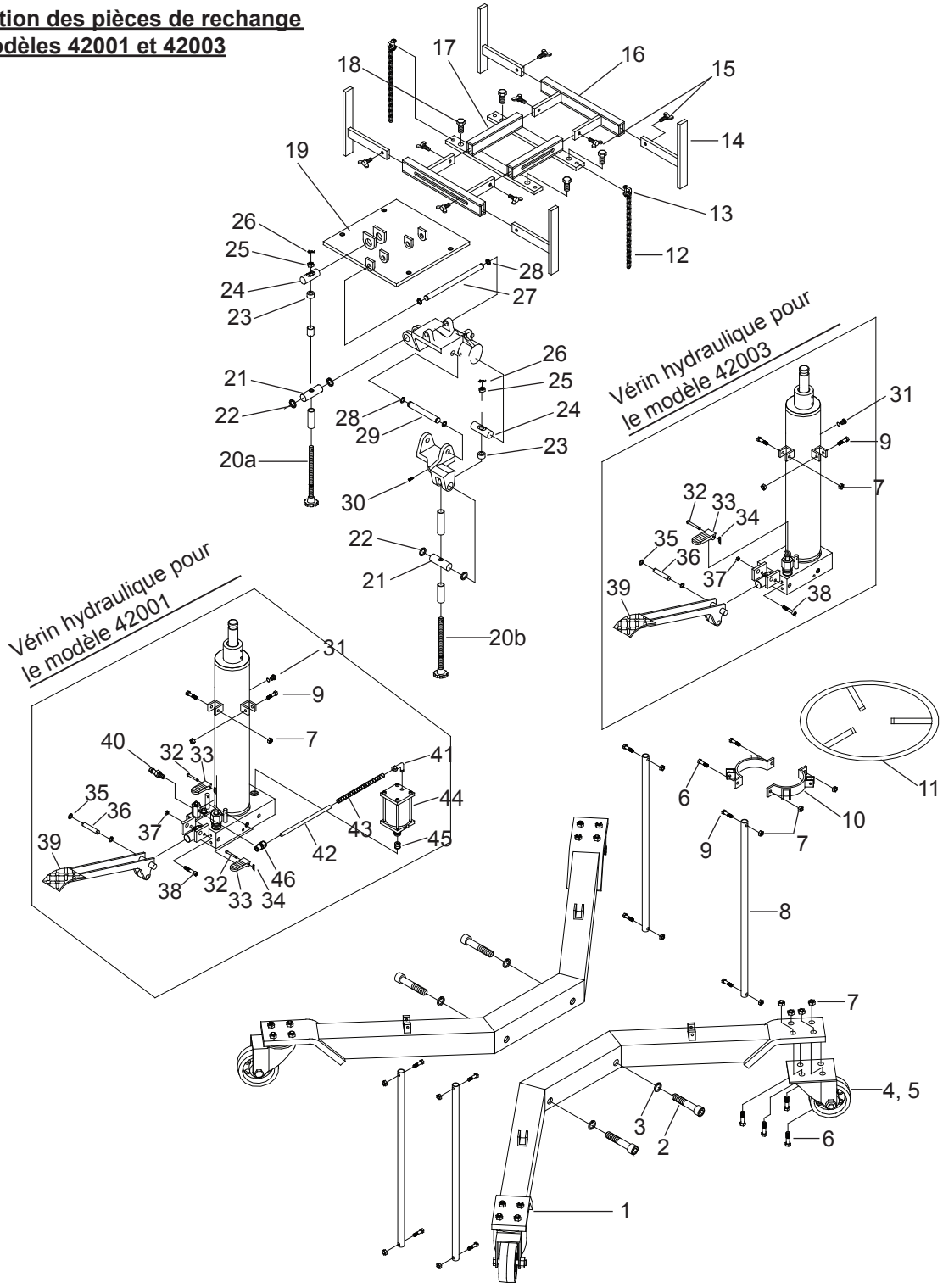


Figure 2 : Illustration des pièces de rechange des modèles 42001 et 42003

Liste des pièces de rechange des modèles 42001 et 42003 :

Pièce	Nº de pièce	Description	Qté
1	G37-3-3300-103	Moitié de la base	2
2	651-1-0127-100	Boulon à tête creuse, 1/2 x 3,5 po (P x L)	4
3	605-3-0127-405	Rondelle de blocage	4
4	G37-4-5200-105	Galet de 4 po	2
5	G37-4-5201-107	Galet de 4 po avec frein	2
6	653-1-0080-02511	Boulon	18
7	661-2-0080-023	Écrou	28
8	G37-6-1319-102	Barre de support	4
9	653-1-0080-045	Boulon	10
10	G37-3-1320-109	Ferrure	2
11	G37-3-1806-105	Poignée	1
12	G36-6-7000-102	Chaîne	2
13	G52-4-4102-101	Manille	4
14	G37-3-2903-209	Ferrure du point d'appui	4
15	657-1-0095-107	Vis à oreilles	8
16	G37-3-2902-207	Ferrure ajustable	2
17	G37-3-2901-205	Support du point d'appui	1
18	653-1-0159-109	Boulon à tête hexagonale	4
19	G37-3-4200-104	Plaque du point d'appui	1
20a	G36-3-2300-101	Vis d'inclinaison	1
20b	G36-3-2301-103	Vis d'inclinaison	1
21	G36-6-4204-103	Goupille de support	2
22	667-5-0250-004	Circlip	4
23	G36-3-5100-108	Palier de butée	2
24	G36-6-4205-105	Goupille	2
25	661-2-0100-014	Écrou	2

Pièce	Nº de pièce	Description	Qté
26	602-4-0025-017	Goupille de retenue	2
27	G37-6-3304-109	Goupille	1
28	667-5-0160-003	Circlip	4
29	G37-6-3305-101	Goupille	1
30	649-1-0079-105	Boulon à tête creuse, 5/16 x 0,75 po (P x L)	2
31	324-4-1900-208	Assemblage de vis	2
32	566-4-0070-202	Goupille *(2 pièces pour le modèle 42001)*	1
33	G36-6-1809-102	Pédale *(2 pièces pour le modèle 42001)*	1
34	513-5-0016-018	Goupille de retenue *(2 pièces pour le modèle 42001)*	1
35	677-5-0127-005	Circlip	2
36	G37-6-1603-109	Axe	1
37	661-2-0079-101	Écrou	1
38	649-1-0079-114	Boulon	1
39	G36-3-1900-100	Pédale de levage	1
40	A20060-0016	Raccord mâle 1/4 NPT	1
41	G36-6-2302-103	Coude de tuyau	2
42	G36-6-2300-109	Tuyau d'air	1
43	524-2-0123-108	Ressort	1
44	G36-3-2000-109	Moteur à air	1
45	G36-3-1500-104	Boîtier d'hydraulique	1
46	651-7-0063-209	Raccord droit de tuyau	
-	G37-3-9901-109	Trousse de réparation pour le vérin hydraulique	-

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Pendant une période d'un (1) an, à partir de la date d'achat, SFA Companies réparera ou remplacera, à sa discrétion, sans frais, tous ses produits qui, utilisés dans des conditions normales, sont défectueux à cause d'un défaut de matériel ou de fabrication. Cette garantie limitée est le seul recours du consommateur.

Pour bénéficier du service offert par la garantie, il faut retourner le produit couvert par celle-ci, port payé, à SFA Companies, Warranty Service Department, 10939 N. Pomona Ave., Kansas City, MO 64153, États-Unis.

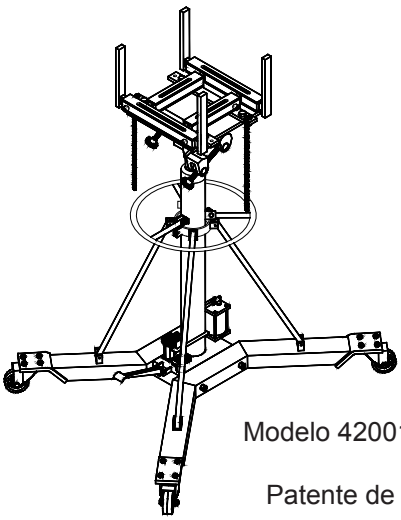
Sauf dans les cas où les limitations et les exclusions décrites dans ce paragraphe sont spécifiquement interdites par la loi : (1) LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR EST DE FAIRE RÉPARER OU REMPLACER LES PRODUITS DÉFECTUEUX COMME DÉCRIT CI-DESSUS; (2) SFA COMPANIES NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS OU DE PERTES QUELCONQUES; (3) TOUTE GARANTIE IMPLICITE, CE QUI INCLUT SANS LIMITATION LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À UN AN, À DÉFAUT DE QUOI LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU LE REMBOURSEMENT, SELON CETTE GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE, CONSTITUE LE SEUL RECOURS DU CLIENT, ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE; (4) TOUTE MODIFICATION, ALTÉRATION, UTILISATION ABUSIVE OU NON AUTORISÉE OU DÉCORATION ORNEMENTALE ANNULE CETTE GARANTIE ET N'EST PAS COUVERTE PAR CELLE-CI.

Certaines provinces et certains États ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite et il est donc possible que la limitation décrite ci-dessus ne s'applique pas. Certaines provinces et certains États ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages consécutifs ou indirects et il est donc possible que la limitation ou l'exclusion mentionnée ci-dessus ne s'applique pas. Cette garantie vous confère des droits particuliers et il est aussi possible que vous puissiez jouir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre et d'un État à l'autre.

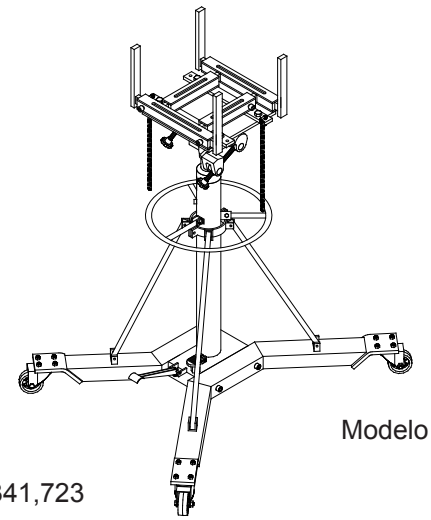
Manual de instrucciones de funcionamiento

Gato de transmisión hidráulica, telescópico

Modelo	Capacidad
42001 *(opción neumática)*	**1 tonelada (2000 libras)**
42003	**1 tonelada (2000 libras)**



Modelo 42001



Modelo 42003

Patente de EE. UU. N.º 5,341,723

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para alertar sobre peligros potenciales de lesiones personales.
Obedezca todos los mensajes de seguridad que tengan este símbolo, para evitar posibles lesiones personales o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar **lesiones por opresión y otras lesiones**:

NUNCA trabaje sobre, debajo o alrededor de una carga que solamente esté apoyada en un gato hidráulico. Transfiera **de inmediato** la carga a una estación de trabajo adecuada.

SFA Companies
http://www.omegalift.com

Lea este manual y respete todas las reglas de seguridad y las instrucciones de funcionamiento antes de usar este producto.

Impreso en Taiwán
42001-M0_012013

INFORMACIÓN GENERAL y DE SEGURIDAD

Conserve estas instrucciones. Para su seguridad, lea, comprenda y siga la información que viene con este gato antes de su uso. El propietario u operador de este equipo debe tener conocimientos sobre este gato y los procedimientos de funcionamiento seguro antes de intentar utilizarlo. El propietario y operador deben tener presente que el uso y la reparación de este producto podrían requerir habilidades y conocimientos especiales. Las instrucciones y la información de seguridad deben expresarse en la lengua materna del operador antes de recibir autorización para el uso de este gato. Si tiene dudas sobre el uso seguro y adecuado de este gato, proceda a sacarlo de servicio de inmediato.

Inspeccione el dispositivo antes de cada uso. No lo use si detecta que está roto, doblado, agrietado o tiene piezas dañadas. Debe sacar de servicio en forma inmediata todo gato que presente daños, de la naturaleza que fueren, o funcione mal. Si tiene la sospecha o la certeza de que el gato fue sometido a una carga de impacto (una carga arrojada repentina e inesperadamente sobre este), interrumpa su uso de inmediato hasta su revisión por parte de un centro de servicio de fábrica autorizado (comuníquese con el fabricante o el distribuidor para obtener una lista de los centros de servicio de fábrica autorizados). Se recomienda realizar una inspección anual a cargo de personal calificado. Las etiquetas y los manuales del operador están disponibles por parte del fabricante.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El gato de transmisión hidráulica está diseñado para usarse como ayuda en la instalación y desinstalación de la transmisión de automotores y camiones livianos, cajas de transferencia y transejes. Este gato de transmisión de estilo telescópico es para usar debajo de elevaciones superiores o en fosas de garajes. En el modelo con opción neumática 42001, asegúrese de que la fuente de aire pueda dedicar 7,8 CFM a 110~175 psi (7,5 a 12 bar) a cada gato en funcionamiento.

***NUNCA** utilice este dispositivo para ningún otro fin diferente de aquellos que se describen anteriormente.*

ESPECIFICACIONES

Modelo	Capacidad	Altura mín.	Altura máx.	Base del asiento	Área extendida del asiento	Tamaño del gato
42001	1 tonelada (2000 libras)	48-5/8" (123,51 cm)	77-3/8" (196,53 cm)	13 x 13" (33,02 x 33,02 cm)	24-1/2 x 18-7/8" (62,23 x 47,92 cm)	42-1/8 x 39-1/2" (107 x 100,33 cm)
42003						

PREPARACIÓN

Ensamblaje *(consulte la Figura 1)*

Herramientas necesarias: Llave tipo "Allen" de 1/4" (0,6 cm), llave hexagonal de 3/8" (0,9 cm) y llave de torsión.

1. Este paquete incluye tres piezas principales:
   (a) Conjunto de la unidad hidráulica;
   (b) Conjunto del asiento;
   (c) 2 medias piezas de base con accesorios.
2. Instale las ruedecillas en las mitades de la base. Fije cualquiera de las dos mitades de la base a la base de la unidad hidráulica; luego fíjelas con los pernos *(1/2" [1,27 cm] D x 3,5" [8,89 cm] L)* y las arandelas provistos. Aplique el mismo procedimiento a la otra mitad de la base. Use la llave de torsión para ajustar a 30 lb-pie (4,1 kg-m). No apriete demasiado.
3. Instale los soportes en la unidad hidráulica. Luego, conecte un extremo de la barra de soporte a la mitad de la base y el otro extremo, al soporte. Fije con los pernos y las tuercas provistos. Repita el procedimiento para las otras tres barras de soporte.
4. Deslice la manija en la unidad hidráulica desde la parte superior. Luego, fije con los pernos y las tuercas provistos.
5. Instale los soportes del asiento en el asiento. Coloque el casquillo del conjunto del asiento en el pistón del ariete. Apriete el tornillo de fijación en el casquillo.

PREPARACIÓN (Cont.)

Antes del uso

1. Verifique que el producto y la aplicación sean compatibles; si tiene dudas, llame al Servicio técnico de Omega al (888) 332-6419.
2. Antes de usar este producto, lea todo el manual del operador; procure familiarizarse en forma completa con el producto y sus componentes, y reconocer los peligros asociados a su uso.
3. Presione el pedal de la válvula de liberación para que el asiento se baje totalmente.
4. Una vez que el asiento haya descendido por completo y la válvula de liberación esté cerrada, bombee la manija de funcionamiento. Si el brazo elevador responde de inmediato, el gato está listo para ser usado. Si el gato no responde, siga las instrucciones de descarga de aire/purgado.
5. Para el modelo con opción neumática 42001, vierta una cucharadita de lubricante para herramientas de aire de buena calidad en la entrada del suministro de aire de la válvula de control de elevación. Conecte al suministro de aire y hágalo funcionar durante 3 segundos para distribuir el lubricante de manera uniforme.

   Nota: esta unidad está equipada con el acoplador de aire común de 1/4" (0,64 cm) NPT. Cuando instale un acoplador de aire que no sea el de su elección, asegúrese de usar cinta o compuesto aislante para la reparación de las conexiones. Se recomienda el uso de un secador de aire y engrasador en línea para asegurar el funcionamiento fiable y libre de problemas.

6. Asegúrese de que el gato se desplace libremente. Antes de poner el gato en servicio, suba y baje el gato sin carga a lo largo de la distancia de elevación para asegurarse de que la bomba funcione sin dificultades. Reemplace las piezas y los conjuntos desgastados o dañados solo con piezas de repuesto autorizadas de Omega.

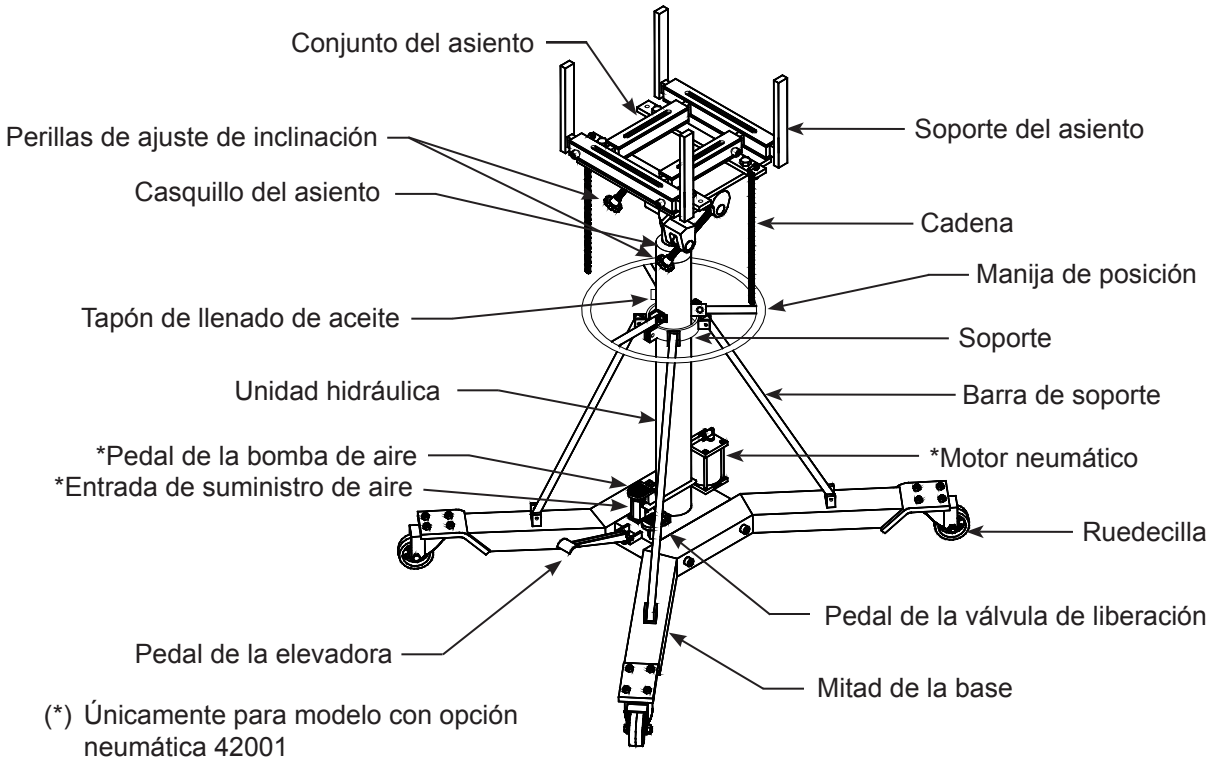


Figura 1: Componentes habituales de un gato de transmisión (se muestra 42001)

Purgado/descarga de aire atrapado de un gato de servicio

Coloque la válvula de liberación en la posición ABIERTO (3b.) y baje el asiento en forma completa; luego, ubique y retire el tapón de llenado de aceite. Bombee de 6 a 8 recorridos completos. Esto ayudará a liberar el aire presurizado que pudiera estar atrapado dentro del depósito. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite.

⚠ ADVERTENCIA

- **Lea, comprenda y siga** todo el material impreso que viene con este producto **antes de usarlo**.
- **No** exceda la capacidad establecida.
- Úselo **únicamente** sobre superficies duras y uniformes.
- **Apoye el vehículo adecuadamente antes de comenzar las reparaciones.**
- Si debe mover un gato cargado, asegúrese de que la carga esté asegurada con los medios apropiados, esté estable, se encuentre en la **posición más baja posible**, se mueva sobre una superficie uniforme, dura y suave, y también garantice que la **plataforma de elevación esté nivelada**.
- El uso de este producto está **limitado a la instalación, la desinstalación y el transporte** de **los transejes, las cajas de transferencia y las transmisiones de camiones livianos y automóviles**.
- Utilice únicamente adaptadores/accesorios proporcionados por el fabricante de este gato de transmisión.
- Utilice únicamente adaptadores/accesorios cuya **capacidad nominal sea superior** a la capacidad nominal de este gato.
- Asegúrese de que el núcleo de gravedad de la carga **esté centrado** en el asiento.
- Nunca utilice este dispositivo como estación de reparación/trabajo. **Transfiera** la **carga inmediatamente** a una estación de trabajo adecuada.
- No deben hacerse modificaciones a este producto.
- **Si no se respetan** estas indicaciones, **podrían producirse lesiones personales o daños a la propiedad**.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar **lesiones por opresión y otras lesiones**:

- **Nunca** trabaje sobre, debajo o alrededor de una carga que solamente esté apoyada en un gato hidráulico.
- **Esté atento** y **sobrio** cuando utilice este producto. No use el equipo si está bajo los efectos de drogas o bebidas alcohólicas.

FUNCIONAMIENTO

Siga las instrucciones para la instalación y desinstalación de la transmisión, la caja de transferencia o el transeje conforme al manual de servicio del fabricante del vehículo.

Elevación del conjunto del asiento:

Bombee el pedal para pie o presione el pedal de la bomba de aire *(modelo 42001)* hasta que el asiento alcance la posición deseada. Asegure la carga con las cadenas provistas.

Nota: NO HAGA FUNCIONAR EL APARATO MEDIANTE BOMBEO NEUMÁTICO Y CON EL PIE AL MISMO TIEMPO.

⚠ *Asegúrese de que el núcleo de gravedad de la carga esté centrado en el asiento y que la carga esté estabilizada antes de mover el gato. La transmisión fuera del centro podría hacer que el gato vuelque.*

Descenso del asiento:

⚠ *Asegúrese de despejar el área de herramientas y operarios antes de bajar la carga.* ***Accione lentamente el pedal de la válvula de liberación.***
Mantenga el control *de la velocidad a la que baja la carga en todo momento.*

Aplique presión hacia abajo en el pedal de la válvula de liberación suave y lentamente.

⚠ ***No*** *utilice este gato como estación de trabajo.*

MANTENIMIENTO

Importante: Use solo aceite para gatos hidráulicos de buena calidad. Evite mezclar diferentes tipos de líquidos y NUNCA use líquido de frenos, aceite de turbinas, líquido de transmisión, aceite de motor ni glicerina. El uso de un líquido inadecuado puede provocar fallas prematuras en el gato y posibles pérdidas de carga repentinas e inmediatas. Se recomienda el uso de aceite para gato hidráulico de alta calidad o su equivalente.

MANTENIMIENTO (Cont.)

Agregado de aceite

1. Una vez que el asiento haya descendido por completo, coloque el gato en posición vertical y a nivel. Retire el tapón de llenado de aceite.
2. Vierta aceite hasta que esté a nivel con el orificio del tapón de llenado de aceite. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite.

Cambio de aceite

Para lograr el mejor rendimiento y una vida útil más prolongada, cambie el suministro completo de líquido por lo menos una vez al año.

1. Una vez que el asiento haya descendido por completo, retire el tapón de llenado de aceite.
2. Coloque al gato de lado y descargue el líquido en un recipiente adecuado.

   Nota: Deseche el líquido hidráulico conforme a las reglamentaciones locales.
3. Coloque el gato en su posición a nivel. Vierta aceite hasta que esté a nivel con el orificio del tapón de llenado de aceite. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite.

Lubricación

1. La lubricación periódica con un aceite liviano en los puntos de giro, los ejes y las bisagras ayudará a evitar la corrosión y garantizará que los conjuntos de las ruedecillas y la bomba se muevan libremente.
2. Para el modelo con opción neumática 42001: Cuando se usa a diario, el modelo con bomba de aire debe lubricarse por dentro antes de cada uso. Use únicamente lubricante para herramientas de aire de buena calidad. Si no se usa un engrasador en línea, vierta una cucharadita de aceite para herramientas de aire en la entrada de suministro de aire. Simplemente haga funcionar el gato usando la función de aire para poder distribuir el aceite en forma completa.

Limpieza

Verifique periódicamente el pistón y el ariete de la bomba en busca de signos de oxidación o corrosión. Límpielos con un paño con aceite, según sea necesario.

Nota: nunca utilice lijas o materiales abrasivos en estas superficies.

Almacenamiento

Cuando no lo utilice, guarde el gato con el asiento completamente bajo.

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causas posibles	Medidas correctivas
El gato no levanta la carga.	• La válvula de liberación no está herméticamente cerrada. • La carga es demasiado pesada.	• Asegúrese de que la válvula de liberación esté herméticamente cerrada. • Piense en la posibilidad de usar un gato de mayor capacidad.
El gato se eleva, pero no mantiene la presión.	• La válvula de liberación no está herméticamente cerrada. • La unidad hidráulica no funciona correctamente.	• Asegúrese de que la válvula de liberación esté herméticamente cerrada. • Interrumpa el servicio y póngase en contacto con un técnico de servicio de Omega.
El gato no baja después de su descarga.	• El depósito está lleno en exceso. • El enlace está atascado.	• Asegúrese de retirar la carga, luego descargue el líquido hasta el nivel adecuado. • Limpie y lubrique las piezas móviles.
La capacidad de elevación es deficiente.	• El nivel de líquido está bajo. • La unidad hidráulica no funciona correctamente. • Hay aire atrapado en el sistema.	• Asegúrese de que el nivel de líquido sea el adecuado. • Interrumpa el servicio y póngase en contacto con un técnico de servicio de Omega. • Consulte las instrucciones de purgado en la página 19.
El gato no se eleva al máximo de su capacidad.	• El nivel de líquido está bajo.	• Asegúrese de que el nivel de líquido sea el adecuado.

PIEZAS DE REPUESTO *(páginas 22 y 23)*

No todos los componentes del gato tienen reemplazo, pero se ilustran a modo de referencia práctica de la ubicación y la posición que ocupan en la secuencia del conjunto. Cuando realice el pedido de piezas, indique el número de modelo y la descripción de las piezas. Para obtener el precio vigente, comuníquese a: SFA Companies 10939 N. Pomona Ave. Kansas City, MO 64153, U.S.A. Correo electrónico: sales@omegalift.com Tel.: (888) 332-6419 Fax: (816) 891-6599, sitio web: http://www.omegalift.com

Ilustración de piezas de repuesto para los modelos 42001 y 42003

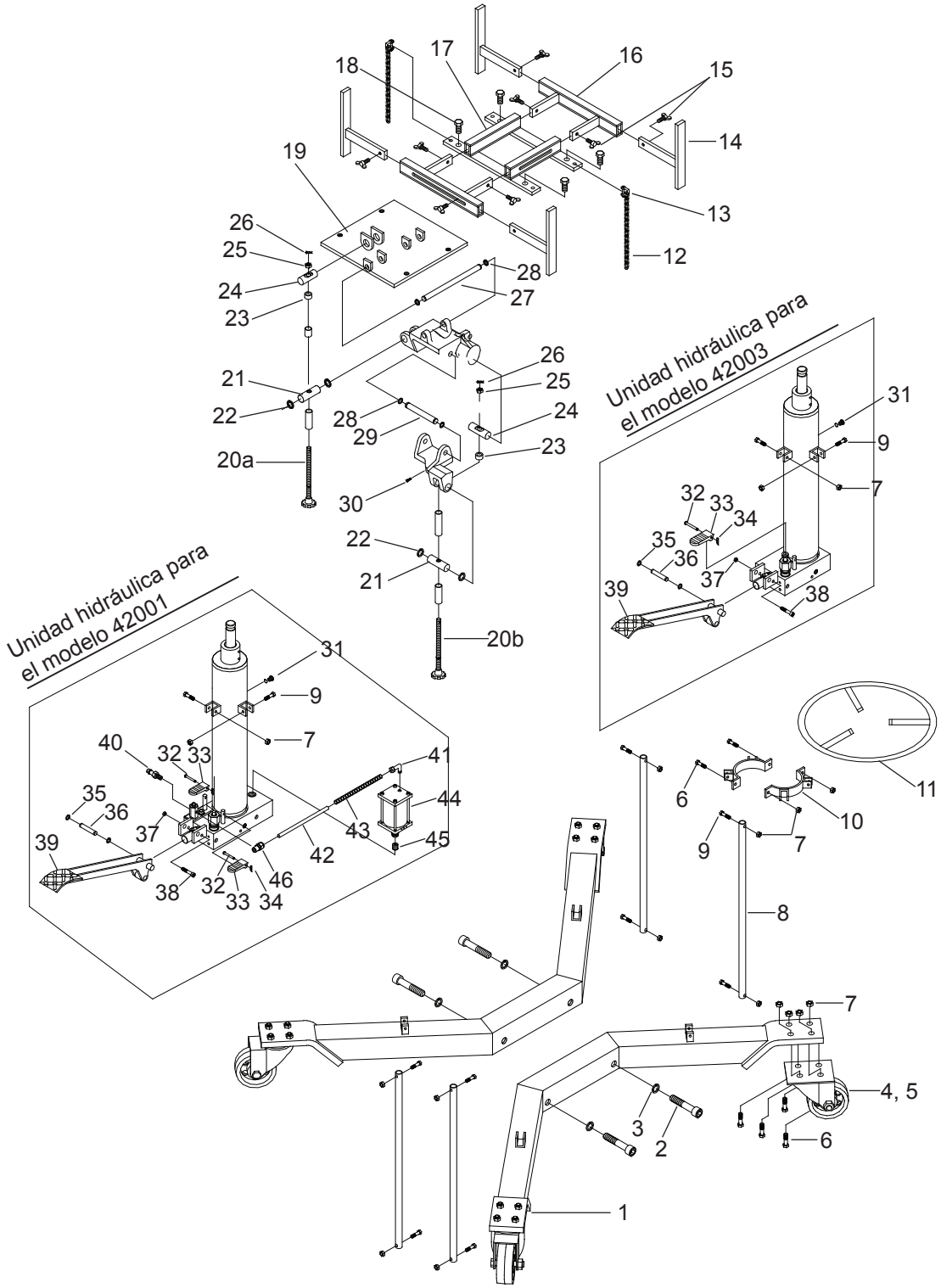


Figura 2: Ilustración de piezas de repuesto para los modelos 42001 y 42003

Lista de piezas de repuesto para los modelos 42001 y 42003:

Elem.	N.º de pieza	Descripción	Cant.
1	G37-3-3300-103	Mitad de la base	2
2	651-1-0127-100	Perno de cabeza hueca, 1/2" (1,27 cm) D x 3 1/2" (8,89 cm) L	4
3	605-3-0127-405	Arandela de seguridad	4
4	G37-4-5200-105	Ruedecilla, 4" (10,16 cm) D	2
5	G37-4-5201-107	Ruedecilla c/freno, 4" (10,16 cm) D	2
6	653-1-0080-02511	Perno	18
7	661-2-0080-023	Tuerca	28
8	G37-6-1319-102	Barra de soporte	4
9	653-1-0080-045	Perno	10
10	G37-3-1320-109	Soporte	2
11	G37-3-1806-105	Manija	1
12	G36-6-7000-102	Cadena	2
13	G52-4-4102-101	Grillete	4
14	G37-3-2903-209	Soporte del asiento	4
15	657-1-0095-107	Tornillo mariposa	8
16	G37-3-2902-207	Soporte ajustable	2
17	G37-3-2901-205	Asiento de soporte	1
18	653-1-0159-109	Perno hexagonal	4
19	G37-3-4200-104	Placa del asiento	1
20a	G36-3-2300-101	Tornillo inclinado	1
20b	G36-3-2301-103	Tornillo inclinado	1
21	G36-6-4204-103	Pasador de soporte	2
22	667-5-0250-004	Sujetador C	4
23	G36-3-5100-108	Cojinete de empuje	2
24	G36-6-4205-105	Pasador	2
25	661-2-0100-014	Tuerca	2

Elem.	N.º de pieza	Descripción	Cant.
26	602-4-0025-017	Pasador de retención	2
27	G37-6-3304-109	Pasador	1
28	667-5-0160-003	Sujetador C	4
29	G37-6-3305-101	Pasador	1
30	649-1-0079-105	Perno de cabeza hueca, 5/16" (0,79 cm) D x 3 4/2" (1,91 cm) L	2
31	324-4-1900-208	Conjunto del tornillo	2
32	566-4-0070-202	Pasador *(2 piezas para el modelo 42001)*	1
33	G36-6-1809-102	Pedal *(2 piezas para el modelo 42001)*	1
34	513-5-0016-018	Pasador de retención *(2 piezas para el modelo 42001)*	1
35	677-5-0127-005	Sujetador C	2
36	G37-6-1603-109	Eje	1
37	661-2-0079-101	Tuerca	1
38	649-1-0079-114	Perno	1
39	G36-3-1900-100	Pedal de la elevadora	1
40	A20060-0016	Acoplador, macho 1/4" (0,64 cm) NPT	1
41	G36-6-2302-103	Conector de la manguera, codo	2
42	G36-6-2300-109	Manguera de aire	1
43	524-2-0123-108	Resorte	1
44	G36-3-2000-109	Motor neumático	1
45	G36-3-1500-104	Cartucho hidráulico	1
46	651-7-0063-209	Conector de la manguera, recto	
-	G37-3-9901-109	Kit de reparación para la unidad hidráulica	-

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Por el período de un (1) año desde la fecha de compra, SFA Companies reparará o reemplazará, a su discreción, sin costo alguno, cualquier producto que presente fallas debido a defectos de materiales o mano de obra bajo condiciones normales de uso. Esta garantía limitada es un recurso exclusivo del consumidor.

El cumplimiento de toda obligación en virtud de esta garantía puede obtenerse con el envío del producto en garantía, con flete abonado en origen, a SFA Companies Warranty Service Department, 10939 N. Pomona Ave., Kansas City, MO 64153.

Salvo que tales limitaciones y exclusiones estén específicamente prohibidas por las leyes vigentes, (1) EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CONSUMIDOR SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DE LOS PRODUCTOS DEFECTUOSOS, COMO SE DETALLA ARRIBA. (2) SFA Companies NO SERÁ RESPONSABLE, EN NINGÚN CASO, POR DAÑOS O PÉRDIDAS EMERGENTES O INCIDENTALES. (3) TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, LO QUE INCLUYE, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA FINES ESPECÍFICOS, ESTARÁ LIMITADA A UN AÑO; DE OTRO MODO, LA REPARACIÓN, EL REEMPLAZO O LA DEVOLUCIÓN DE DINERO CONFORME A ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA SERÁ EL EXCLUSIVO RECURSO DEL CONSUMIDOR, Y SE OFRECE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA. (4) CUALQUIER MODIFICACIÓN, ALTERACIÓN, USO INDEBIDO, SERVICIO NO AUTORIZADO O DISEÑO ORNAMENTAL ANULARÁ ESTA GARANTÍA Y NO ESTARÁ CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que las limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Algunos estados no permiten excluir o limitar los daños emergentes o incidentales, por lo tanto esta limitación o exclusión puede no ser aplicable en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener además otros derechos que varían de un estado a otro.